



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 July 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам
человека и доклады Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских,
политических, экономических, социальных
и культурных прав, включая право на развитие

**Обсуждение в рамках дискуссионной группы Совета
по правам человека вопроса об обеспечении равного
осуществления всеми девочками права на образование**

**Доклад Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека**



I. Введение

1. В своей резолюции 27/6 Совет по правам человека постановил организовать в ходе своей двадцать девятой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса об обеспечении равного осуществления всеми девочками права на образование в целях обмена извлеченными уроками и примерами наилучшей практики в этой области. В своей резолюции 27/6 Совет также просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать такую группу и наладить контакты с государствами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, гражданским обществом, в том числе детскими и молодежными организациями, национальными правозащитными учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью обеспечения их участия в обсуждении в рамках дискуссионной группы. В соответствии с этой просьбой обсуждение в рамках дискуссионной группы состоялось 16 июня 2015 года.

2. В своей резолюции 27/6 Совет по правам человека также просил Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету по правам человека на его тридцатой сессии. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с этой просьбой.

3. Верховный комиссар открыл обсуждение в рамках дискуссионной группы, ведущим которого являлся помощник Директора по вопросам партнерств (Отдел программ) Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В состав дискуссионной группы вошли Государственный министр Объединенных Арабских Эмиратов Рим аль-Хашеми, заместитель Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Председатель его рабочей группы по вопросу о праве женщин и девочек на образование Барбара Бейли, Специальный докладчик по вопросу о праве на образование Кишор Сингх, Посол доброй воли ЮНИСЕФ в Эфиопии Ханна Годафа и Директор Регионального отделения организации «План интернэшнл» для стран Западной Африки Адама Кулибали.

II. Резюме обсуждения

A. Заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

4. В своей вступительной речи Верховный комиссар заявил, что расширение прав и возможностей женщин стало одним из наиболее значимых достижений прошлого столетия, а доступ к образованию – одним из ключевых элементов изменения устаревшего представления о том, что удел женщин – это лишь домашние дела. Он подчеркнул, что право на образование является правом-мультипликатором, которое дает женщинам возможность делать выбор и отстаивать свои права человека, включая право на полноценное участие в принятии решений, формирующих общество. Он приветствовал значительный прогресс, который был достигнут в последние годы в области образования девочек.

5. Тем не менее в почти трети стран мира так и не удалось достичь паритета в начальном образовании, и лишь в менее чем половине стран в начальных классах средней школы учатся столько же девочек, сколько и мальчиков. Несмотря на достигнутый прогресс, дискриминация в отношении девочек сохраняется, в том числе в форме браков в детском возрасте, ранней беременности и сексуального

насилия, а также домогательств в школе и вне ее. Получению девочками доступа к образованию по-прежнему препятствуют не только социальные и культурные стереотипы, прививающие им чувство покорности, и устоявшиеся гендерные модели, но и насилие в отношении девочек, а также тот факт, что школы становятся мишенью для экстремистских движений.

6. Верховный комиссар также отметил, что в результате глубоко укоренившейся дискриминации девочек продолжают направлять на учебу для получения знаний, зачастую не самых востребованных на рынке труда. Уровень безработицы среди молодых женщин, даже хорошо образованных, неизменно выше, чем среди мужчин, они чаще не имеют постоянной работы и получают меньшую плату за труд равной ценности. То, что женщинам и девочкам дают возможность получить профессию, но затем им отказывают в праве следовать своим устремлениям наравне с мужчинами, оказывает молодым женщинам плохую услугу и приводит к потере многих талантов.

7. Верховный комиссар подчеркнул, что, с тем чтобы позволить женщинам и девочкам в полной мере осуществлять свой потенциал и применять приобретенные навыки, необходимо бросить вызов культуре дискриминации, укоренившейся в обществе многих стран. Он напомнил о ключевой роли образования в разрушении сохраняющихся гендерных стереотипов, которые могут иметь глубокие последствия для здоровья девочек, их чувства уверенности в себе, уязвимости к насилию, а также для осуществления ими всех других прав человека. Указав, что образование девочек является крайне важным условием для выполнения новой повестки дня в области развития, Верховный комиссар призвал государства принять срочные меры для обеспечения того, чтобы все девочки имели безопасный и эффективный доступ к качественному образованию, включая образование в области прав человека.

В. Выступления участников дискуссионной группы

8. Ведущий обсуждения в рамках дискуссионной группы напомнил, что право на образование было признано правом-мультипликатором, и подчеркнул, что, несмотря на значительный прогресс в области увеличения числа девочек, принятых в учебные заведения, по-прежнему существуют определенные пробелы, особенно в том, что касается обеспечения образования девочек из неблагополучных семей, а также в чрезвычайных ситуациях.

9. Г-жа аль-Хашеми подчеркнула, что если государства не смогут расширить права и возможности женщин, то им не удастся выполнить текущие цели и задачи в области развития. Она упомянула некоторые проблемы, с которыми столкнулись Объединенные Арабские Эмираты в деле достижения Цели развития тысячелетия, касающейся образования, включая низкий уровень развития и отсутствие надлежащей системы управления и учреждений. Однако эти проблемы также создали возможности для того, чтобы построить систему образования на основе принципа гендерного равенства, финансируемую из доходов государства, получаемых благодаря природным ресурсам. Были созданы прочные нормативно-правовые рамки, предусматривающие обязательное бесплатное начальное образование и установление минимального возраста для вступления в брак на уровне 18 лет. Прочная система государственного школьного образования отражает принцип гендерного равенства: 90% девочек и 87% мальчиков поступили в начальные школы, 95% девочек и 80% мальчиков, закончивших средние школы, поступили в высшие учебные заведения. Кроме того, в Объединенных Арабских Эмиратах 70% выпускников колледжей – девушки. Это один из самых высоких показателей в мире. Она подчеркнула, что любое государство сможет достичь

положительных результатов, если сделает образование приоритетной статьей бюджета и будет строить систему образования на основе принципа гендерного равенства и прав ребенка.

10. Г-жа Бейли остановилась на том, каким образом различные структурные и идеологические факторы препятствуют получению девочками доступа к образованию. Она, в частности, упомянула укоренившиеся социально-культурные нормы и стереотипы, предопределяющие гендерные отношения в семье, включая распределение ресурсов внутри семьи и определение гендерных ролей, которые считаются приемлемыми представителями соответствующего поколения. Все это часто приводит к гендерному неравенству, в том числе в области доступа к школьному образованию и участия на формальном рынке труда, где женщины находятся в неблагоприятном положении. Она отметила случаи ранних и принудительных браков, подростковой беременности и выраженное предпочтение, отдаваемое мальчикам, что усугубляет по-прежнему подчиненное положение женщин как в частной, так и в общественной сферах. Для решения этой проблемы женщины должны иметь право осуществлять автономию личности и более действенно контролировать свое сексуальное и репродуктивное здоровье и права. Кроме того, чтобы женщины получили экономическую самостоятельность и в меньшей степени зависели от мужчин, они должны иметь возможность сменить домашний труд на достойную оплачиваемую работу на формальном рынке труда. Женщины должны иметь возможность более активно участвовать в политических процессах и принятии решений на всех уровнях.

11. Г-н Сингх приветствовал признание права на образование в качестве права-мультипликатора и подчеркнул, что его превращение в реальное право требует расширения прав и возможностей. Он отметил, что инклюзивное и свободное от дискриминации образование является ключевым элементом права на образование. Он также подчеркнул необходимость качественного и основанного на правах человека образования во всех областях – знания, ценности, компетенция и навыки – и важность уделения основного внимания содержанию образования. Он напомнил об обязанности государств воплощать свои международные обязательства в национальной политике и подчеркнул необходимость создания надлежащих нормативно-правовых рамок в качестве основы для обеспечения равного права на образование. В области образования это обязательство предусматривает принятие временных специальных мер и обеспечение гендерного паритета и доступа к образованию для представителей маргинализированных общин, включая сельские общины. Г-н Сингх далее отметил необходимость разработки стратегий, которые бы увязывали программы по обеспечению грамотности с программами в области повышения квалификации, и выразил обеспокоенность по поводу широких масштабов приватизации системы образования, что ставит женщин в неблагоприятное положение.

12. В своем выступлении г-жа Годефа уделила основное внимание роли молодежи, в том числе девочек, в разработке образовательной политики. Она отметила, что правительства могут обеспечить всем девочкам доступ к образованию, если сделают этот вопрос государственным приоритетом, будут работать с молодежными группами и предоставят им голос при разработке образовательной политики. Барьеры, стоящие на пути обеспечения девочкам доступа к образованию, могут быть прямыми и косвенными, включая, например, торговлю людьми. Для того чтобы все девочки могли осуществлять свое право на образование наравне с мальчиками, она рекомендовала государствам предоставлять девочкам пособия и стипендии, а также бесплатные или субсидированные услуги по уходу за ребенком для девочек с детьми, и осуществлять программы оказания социальной помощи бедным семьям, чтобы девочки не покидали школу по экономическим причинам. Она также рекомендовала строить школы на местах вблизи их общин, что

позволит увеличить число принимаемых на учебу детей и снизить косвенные затраты на обучение девочек в школах. Она также подчеркнула важность информационно-просветительской работы, проводимой молодежными группами и государствами на местном и глобальном уровне.

13. Г-н Кулибали на примере истории своей сестры рассказал о различных препятствиях, с которыми сталкиваются девочки на пути получения образования, а именно: стоимость образования, расстояние до школ, насилие в школах и в близлежащих к ним районах, вредные гендерные нормы, браки в детском возрасте и ранняя беременность. Такого рода препятствия являются непреодолимыми в чрезвычайных ситуациях и в ситуациях конфликта, особенно для маргинализированных и социально отчужденных групп населения, в частности для девочек-инвалидов и девочек, принадлежащих к группам меньшинств. Он подчеркнул, что чрезвычайные ситуации зачастую приводят к срыву учебного процесса, после чего многие дети не возвращаются в школы, а те, кто остаются, получают образование низкого качества по причине небезопасных и ненадлежащих условий для учебы. Для девочек даже кратковременное прерывание обучения в связи с чрезвычайной ситуацией может не только привести к тому, что они не получают образования, но и создать риск того, что они будут вынуждены вступить в брак в детском возрасте, станут жертвами торговли людьми или подвергнуться другим формам гендерного насилия. Однако в связи с чрезвычайными ситуациями могут возникать возможности для построения более устойчивого общества или изменения норм и поведенческих устоев, мешающие девочкам получить образование.

С. Выступления представителей государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей и других наблюдателей

14. В своих выступлениях государства подчеркнули значение, которое они придают вопросу обеспечения девочкам равного доступа к образованию, и рассказали о конкретных программах и политике, направленных на преодоление препятствий и проблем в этой области. Некоторые представители сообщили о передовой практике, принимаемой на национальном уровне, в том числе о закреплении права на образование в Конституции и принятии конкретных законов, гарантирующих бесплатное начальное и среднее образование. Государства также сообщили о мерах, принятых для сокращения расстояния между школой и домом, инвестициях в инфраструктуру и специальных мерах, таких как выделение стипендий, предоставление школьной формы и отмена платы за другие связанные с получением образования услуги для детей из маргинализированных общин. Некоторые государства отметили, что женщины часто достигают меньших успехов в карьере и на рынке труда по причине стереотипов, глубоко укоренившихся в общественном сознании, а другие выразили обеспокоенность по поводу гендерных стереотипов, в частности в том, что касается дисциплин, изучать которые следует только девочкам.

15. Несколько выступавших выразили обеспокоенность по поводу того, что гендерный паритет в образовании так и не был достигнут из-за, среди прочего, гендерных и идеологических стереотипов, насилия и дискриминации в отношении девочек в школах и в близлежащих к ним районах, пагубных видов практики, например, калечащих операций на женских половых органах, ранних и принудительных детских браков, милитаризации школьных территорий в ситуациях конфликта, нападений на школы и угрозы для безопасности и неприкосновенности учащихся женского пола. Некоторые выступавшие сослались на Декларацию о безопасности в школах, которая посвящена вопросам детского образования в ситуациях конфликта и которую на данный момент подписали 47 государств.

16. Несколько выступавших подчеркнули важность продолжения уделения внимания образованию как средству обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Выступавшие отметили необходимость применения передовой практики в таких областях, как всестороннее половое воспитание, образование для девочек в ситуациях конфликта, борьба с гендерным насилием в школах и в близлежащих к ним районах, а также содержание образования и его роль в гендерных стереотипах. Участники настоятельно призвали Совет по правам человека сделать вопрос о гендерном насилии в школах одним из приоритетных пунктов своей повестки дня. Несколько государств отметили важность международного сотрудничества для повышения безопасности в школах, расширения прав и возможностей женщин и обеспечения выделения необходимых бюджетных ресурсов.

III. Заключительные замечания участников дискуссионной группы

17. Участники дискуссионной группы подчеркнули важность принятия и обеспечения осуществления законодательства и других программных мер в области образования в соответствии с международными стандартами прав человека и на основе принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.

18. Было отмечено, что предоставление таких базовых услуг, как отдельные санитарно-гигиенические помещения и предметы личной гигиены, дает большие преимущества в плане поступления девочек в школу и недопущения прекращения ими учебы. Кроме того, было отмечено, что включение всестороннего полового воспитания в школьную программу имеет ключевое значение, поскольку помогает девочкам избежать ранней беременности и позволяет бороться с пагубными видами практики, такими как калечащие операции на женских половых органах, а также детские, ранние и принудительные браки.

19. Участники дискуссионной группы рекомендовали сделать качественное начальное образование обязательным и бесплатным и подчеркнули важность перехода в среднюю школу. Они отметили важность мер по предотвращению детских и принудительных браков, в том числе установления минимального возраста для вступления в брак на уровне 18 лет. Кроме того, была отмечена необходимость соответствующих институциональных рамок, обеспечивающих приоритетность образования как статьи расходной части бюджета, оказание поддержки образованию детей раннего возраста, безопасные и благоприятные условия в школах и учет гендерных аспектов в образовательной политике. Они также подчеркнули, что образование должно быть свободным от дискриминации, инклюзивным и учитывающим культурные особенности, что в рамках политики в области образования следует принимать во внимание мнения детей и молодежи, в том числе девочек из маргинализированных и неблагополучных семей, например девочек-инвалидов, девочек из сельских общин и девочек из бедных семей, и что следует задействовать потенциал социальных сетей для внесения изменений в образовательную политику и поощрения девочек продолжать обучение в школе.

20. Участники дискуссионной группы также отметили, что разделение труда между мужчинами и женщинами, гендерные стереотипы и дискриминация по признаку пола, насилие и злоупотребление оказывают существенное влияние на результаты обучения девочек и что в связи с этим многие жен-

щины и девочки не могут воспользоваться эффектом мультипликатора, который дает образование. Было отмечено, что нынешние системы образования в своем большинстве не реализовали свой потенциал катализатора равенства между мужчинами и женщинами, а напротив, усугубляют существующие гендерные устои и помогают поддерживать иерархию как в школе, так и в обществе в целом. Поэтому важно пересмотреть содержание образования и исключить из него все элементы дискриминации.

21. В качестве примера передовой практики были упомянуты созданные в Эфиопии клубы для девочек, по линии деятельности которых девочки участвуют в устранении барьеров, существующих на пути получения образования на уровне местных школ и общин, путем взаимодействия с руководством школ и родителями в целях продвижения таких преобразований, как оборудование отдельных санитарно-гигиенических помещений. Что касается социальных сетей, то в качестве примера передовой практики была названа программа ЮНИСЕФ «Текно герл» в Южной Африке, благодаря которой более 10 000 девочек-подростков в школах для детей из нуждающихся семей поддерживают контакты с наставниками, представляющими технологический сектор, в целях повышения своих профессиональных навыков и готовности к трудовой деятельности. Государствам было предложено обратить внимание на заключительные рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и принять к сведению общую рекомендацию Комитета в отношении обязательств по всем аспектам права на образование, которая будет подготовлена в ближайшее время.

22. Что касается катастроф и чрезвычайных ситуаций, то участники дискуссионной группы сошлись во мнении, что даже при наихудшем стечении обстоятельств могут возникать возможности для укрепления общества, а также для того, чтобы сделать его более устойчивым, инклюзивным и равноправным. Кроме того, хорошее образование в чрезвычайных ситуациях может обеспечивать как защиту в краткосрочной перспективе, так и преобразования в долгосрочном плане. Например, программы организации «План интернэшнл» для внутренне перемещенных лиц и беженцев в Мали и Южном Судане позволили многим девочкам посещать учебные заведения системы формального и неформального образования, причем зачастую впервые. В результате девочки не только получают доступ к образованию, но и становятся лучше подготовленными к участию в процессе решений, что в свою очередь ведет к постепенной смене отношения в обществе. Участники дискуссионной группы призвали государства принимать превентивные меры в целях сведения к минимуму периода прерывания учебного процесса во время катастроф, иметь для сектора образования на всех этапах реагирования на чрезвычайные ситуации планы действий, основанные на подходах, учитывающих гендерные аспекты и предусматривающие участие различных заинтересованных сторон, и создать механизм финансирования образования в чрезвычайных ситуациях. Они также рекомендовали государствам уделять во время чрезвычайных ситуаций больше внимания правам детей, в том числе праву девочек на образование, и поднимать соответствующие вопросы в рамках взаимодействия с правозащитной системой Организации Объединенных Наций, включая договорные органы, механизм универсального периодического обзора и специальные процедуры.

23. Участники дискуссионной группы также подчеркнули, что для полного обеспечения равного осуществления всеми девочками права на образование, государствам следует устранить структурные барьеры, существующие на пути получения образования, такие как предвзятый с гендерной точки зрения характер школьной программы, методических и учебных материалов и

присутствующие в них стереотипы; обеспечить безопасность девочек в школах, в том числе путем оборудования для них соответствующих санитарно-гигиенических помещений и предоставления доступа к безопасной питьевой воде, а также их защиты от сексуальных домогательств, надругательств и насилия в школах. Им следует также обеспечить защиту права на образование в судебном порядке. Участники дискуссионной группы призвали государства сообща стремиться к тому, чтобы осуществление всеми девочками права на образование стало реальностью.
